GY. L. 15.780/2.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L

25-10-1983

Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, le 13 octobre 1983, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents de la Régie des Postes", a donné le 18 octobre 1983 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13e oktober 1983 door de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de Regie der Posterijen", heeft de 18e oktober 1983 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Dans l'alinéa 2, il faut écrire ",modifiée par la loi du 28 décembre 1973 et par l'arrêté royal n° 182 du 30 décembre 1982;".

En effet, la modification apportée par la loi du 5 août 1978 est devenue sans objet à la suite des modifications apportées par l'arrêté royal n° 182.

L'alinéa 5 doit être ainsi rédigé :

"Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1969 concernant les concours et examens organisés en vue du recrutement et de la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 28,modifié par l'arrêté royal du 12 août 1981;".

En effet, les autres modifications sont devenues sans objet.

DISPOSITIF.

Article 1er.

A l'alinéa 2, les mots "d'une autre carrière", inhabituels dans le sens que le contexte paraît impliquer, manquent de précision.

Dans le bref délai qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat n'a pas eu l'occasion de proposer une autre expression.

.../...

Il appartiendra au Gouvernement de choisir une terminologie plus précise.

Article 2.

D'après le fonctionnaire délégué, aucune nomination n'a été faite en contravention à l'article 28 de l'arrêté royal du 17 septembre 1969.

L'effet rétroactif donné à l'arrêté en projet ne soulève donc pas d'objection.

AANHEF.

In het tweede lid schrijve men : ",gewijzigd bij de wet van 28 december 1973 en bij het koninklijk besluit nr 182 van 30 december 1982;".

De wijziging die is aangebracht door de wet van 5 augustus 1978 is immers onwerkzaam geworden ten gevolge van de wijzigingen die zijn aangebracht door het koninklijk besluit nr 182.

Het vijfde lid dient als volgt te worden geredigeerd :

"Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1969 betreffende de vergelijkende examens en examens georganiseerd voor de werving en de loopbaan van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 28, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1981;".

De overige wijzigingen zijn immers onwerkzaam geworden.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

In het tweede lid zijn de woorden "behorend tot een andere loopbaan", die ongewoon zijn in de betekenis welke de context lijkt te impliceren, niet nauwkeurig genoeg.

.../...

Binnen de korte tijd waarover de Raad van State heeft beschikt, heeft hij niet de gelegenheid gehad een andere uitdrukking voor te stellen.

De Regering behoort een nauwkeurigere terminologie te kiezen.

Artikel 2.

Volgens de gemachtigde ambtenaar heeft geen enkele benoeming plaatsgehad met schending van artikel 28 van het koninklijk besluit van 17 september 1969.

Tegen de aan het ontworpen besluit gegeven terugwerking is dan ook geen bezwaar.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.